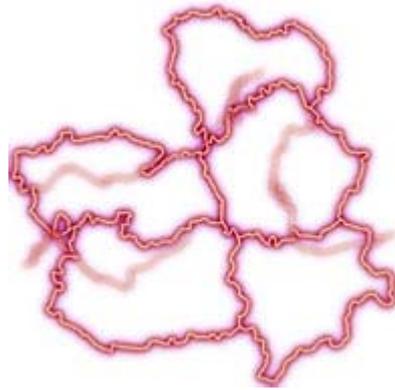


ATLAS LINGÜÍSTICO (Y ETNOGRÁFICO) DE CASTILLA - LA MANCHA



ALFABETO FONÉTICO Y OTROS SIGNOS

VOCALES

a	pronunciación media
ᵃ	más abierta
ᵃ̃	muy abierta
ä	palatalizada
ᵃ̠	velarizada
ã	nasalizada
e	pronunciación media
e	abierta
ẽ	muy abierta
e̠	cerrada
ẽ	nasalizada
i	pronunciación media
i	abierta
ĩ	muy abierta
i̠	semivocal palatal
j	semiconsonante palatal
o	pronunciación media

o	abierta
o̞	muy abierta
o̠	cerrada
ø	palatalizada
õ	nasalizada
o̤	relajada
u	pronunciación media
u̞	abierta
u̝	abierta de timbre cercano a o
u̠	muy abierta
ũ	nasalizada
ṳ	relajada
u̜	semivocal velar
u̟	semiconsonante velar

Las realizaciones relajadas de /a/, /e/ e /i/ se escriben con signos invertidos. Las realizaciones tónicas de todas las vocales se marcan con signo de acento agudo (´).

CONSONANTES

b	bilabial oclusiva sonora
ɸ	bilabial fricativa sonora
ɸ̥	bilabial fricativa ensordecida
p	bilabial oclusiva sorda
ɸ̥	bilabiaodental fricativa sorda
m	bilabial nasal sonora
d	dental oclusiva sonora
ɖ	dento-interdental fricativa sonora
s̥	dental plana fricativa sorda
z	dental plana fricativa sonora
ʃ	predorso-dental fricativa sorda (con contacto en incisivos inferiores)
ʃ̥	predorso-dental convexa fricativa sorda (sin contacto con incisivos inferiores)
f	labiodental fricativa sorda
f̞	labiodental fricativa sorda con tendencia a bilabiodental
θ	interdental fricativa sorda
θ̟	inter-postdental fricativa sorda (apoyo principal en incisivos inferiores)
t̪	interdental oclusiva sorda
n	alveolar nasal sonora
ɱ	alveolar nasal bilabializada
ɲ	alveolar nasal dentalizada
ŋ	alveolar nasal velarizada
ɳ	alveolar nasal interdentalizada
ɳ̟	alveolar nasal palatalizada

r	alveolar vibrante simple
ɹ	alveolar vibrante simple poco tensa
ɻ	alveolar vibrante relajada
ɭ	alveolar sonora intermedia entre lateral y vibrante
ʀ	alveolar vibrante múltiple
ɻ̄	alveolar vibrante múltiple relajada
ʀ̄	alveolar vibrante múltiple asibilada
ɻ̄̄	alveolar vibrante múltiple asibilada relajada
ʂ	alveolar fricativa sorda
ʃ	alveolar fricativa sorda dentalizada
ʒ	alveolar fricativa sonora
ʒ̄	alveolar fricativa sonora dentalizada
ʂ̄	alveointerdental fricativa sorda
ʂ̄̄	alveolar africada sorda
ʒ̄̄	alveolar africada sonora
ʃ̄̄	prepalatal africada sorda
ʃ̄̄̄	prepalatal fricativa sorda
ʒ̄̄̄	prepalatal fricativa sonora
ʃ̄̄̄̄	palatal africada sorda
ʒ̄̄̄̄	palatal africada sonora
ɥ	palatal central fricativa sonora
ɥ̄	palatal central fricativa con realización adelantada
ɥ̄̄	palatal central africada sonora
ɥ̄̄̄	palatal central sonora abierta semivocalizada
ɥ̄̄̄̄	palatal central rehilada
ɥ̄̄̄̄̄	palatal central rehilada ensordecida
ɥ̄̄̄̄̄̄	palatal central sonora ligeramente rehilada
ɥ̄̄̄̄̄̄̄	palatal central africada ensordecida
ɥ̄̄̄̄̄̄̄̄	palatal central africada ligeramente rehilada
ɳ	palatal nasal sonora
g	velar oclusiva sonora
x	velar fricativa sorda
ħ	velar fricativa sorda parcialmente aspirada
g	velar fricativa sonora
g ^k	velar oclusiva ensordecida
h	velar aspirada sorda
ɦ	velar-faríngea aspirada sonora
ħ̄	velar aspirada sorda dentalizada
ɦ̄	velar-faríngea aspirada sonora dentalizada
k	velar oclusiva sorda
k ^g	velar oclusiva semisonora
̤	uvular
l	lateral Alveolar sonora

ɭ	lateral sonora dentalizada
ɮ	lateral sonora interdentalizada
ʎ	lateral sonora velarizada
ɥ	lateral palatal sonora
ɮ̟	lateral sonora palatalizada
ɱ	labiodental nasal sonora

Las realizaciones relajadas se escriben con signos de menor tamaño y volados.
Las realizaciones fonéticas intermedias se representan con un signo base y un signo en superíndice, que indican las características que se están combinando y cuál de ellas predomina.

OTROS SIGNOS

:	realización tensa o larga; realización geminada
,	separa formas equivalentes (se respeta el orden de aparición en la encuesta)
“	incluyen un significado
-	une elementos finales e iniciales de palabras distintas
˘	unión de vocales que no forman hiato
/	separa respuestas de informantes del mismo sexo
//	separa respuestas de informantes de distinto sexo
=	sustituye una parte de la palabra idéntica a otra ya dada
ˊ	pausa breve
	pausa
f.	femenino
m.	masculino
sing.	singular
pl.	plural
∅	falta de respuesta (no sé)
⊗	objeto o concepto desconocido o inexistente (no hay)
+	llamada para comentarios en el margen del mapa
⌈	llamada de información dada en el margen del mapa
*	palabra o uso arcaico
x	palabra, uso o concepto de uso reciente o actual
conv.	forma recogida en conversación distinta de la encuesta
ɾ	respuesta que no coincide exactamente con el concepto por el que se pregunta
[?]	el investigador no está seguro de su transcripción
(?)	el informante no está seguro de la respuesta dada a una pregunta
♂	sexo masculino
♀	sexo femenino
⊗	objeto de mayor tamaño
⊗	Objeto de menor tamaño

"Fonts" Afe© y Afe2© desarrollados por José Enrique Moreno Fernández y Francisco Moreno Fernández a partir del alfabeto fonético de la Revista de Filología Española y de su posterior ampliación en los atlas lingüísticos elaborados por Manuel Alvar.